



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA – PL**  
**Aztron paddlebard Aquatone**

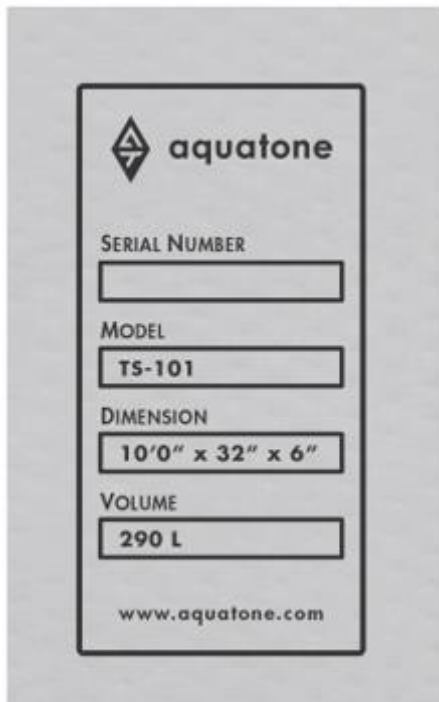
## SPIS TREŚCI

NUMER SERYJNY .....	3
LISTA CZĘŚCI.....	4
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA .....	5
PRZED NAPOMPOWANIEM .....	5
JAK DOKRĘCIĆ ZAWÓR POWIETRZA .....	6
JAK KORZYSTAĆ Z POMPKI AQUATONE .....	7
UŻYTKOWANIE .....	7
MONTAŻ PŁETWY .....	8
MONTAŻ WIOSŁA .....	10
WYPOMPOWYWANIE POWIETRZA .....	12
OPCJONALNE SIODEŁKO KAJAKOWE.....	13
OGÓLNE INFORMACJE NA TEMAT UŻYTKOWANIA, KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA.....	14
ŁATANIE DZIURY .....	16
MOCOWANIE PODKŁADKI POD STOPY EVA .....	17
OCHRONA ŚRODOWISKA .....	17
WARUNKI GWARANCJI, ZGŁOSZENIA GWARANCYJNE .....	18

Dziękujemy za zakup produktu. Nasze paddleboardy są wykonane zgodnie z najwyższymi wymogami bezpieczeństwa. Wierzymy, że będziesz zadowolony z zakupionego produktu. Przeczytaj instrukcję przed użyciem, aby jak najlepiej wykorzystać produkt. Życzymy wielu lat radości i dobrego doświadczenia z naszymi deskami.

## NUMER SERYJNY

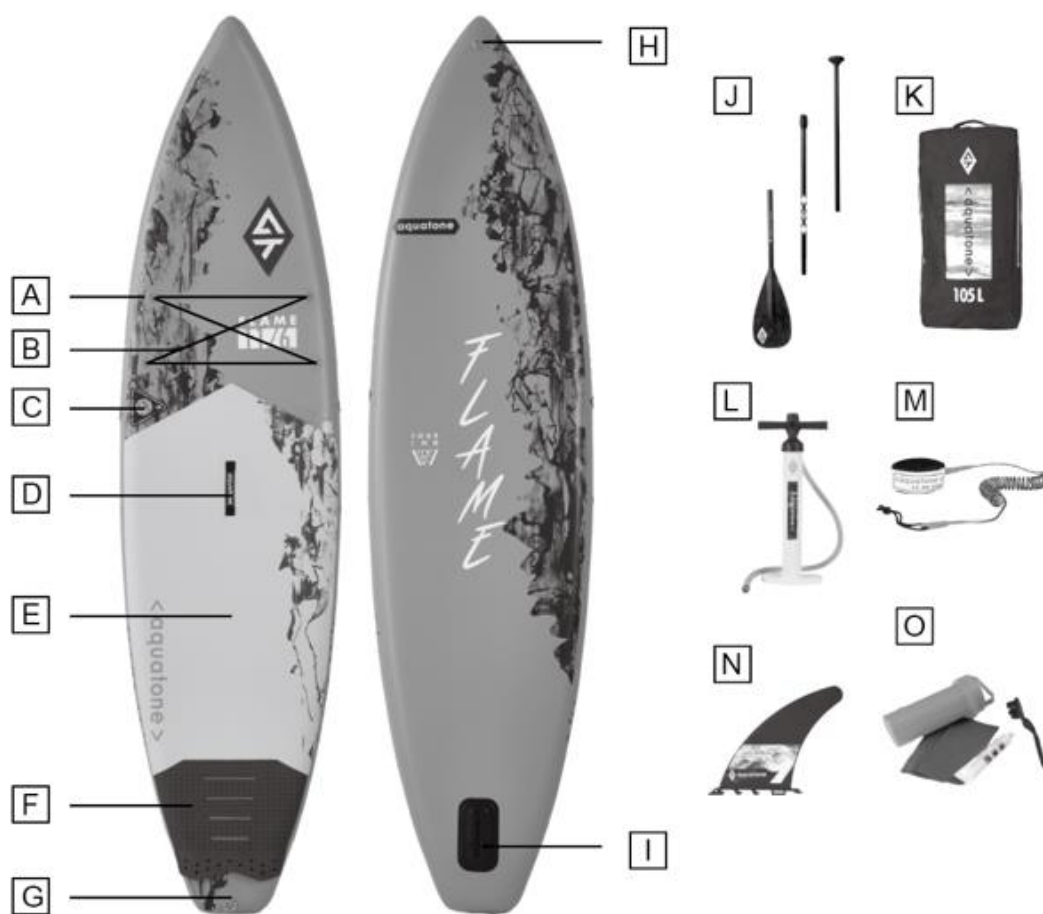
Numer seryjny znajduje się z tyłu deski, obok płetwy.



Ważna informacja:

Model, Data zakupu, Nazwa sprzedawcy, Region, Kraj, Nr produktu, Nr seryjny #

## LISTA CZĘŚCI



A	D-ringi
B	Sznury bungee cargo
C	Zawór powietrza
D	Uchwyt
E	Podkładka pod stopę EVA
F	Kwadratowy ochraniacz EVA
G	D-ring do smyczy
H	Holowanie D-ring (modele FLAME TS-302D / TS-303D, OCEAN DS-601D)
I	Wymowana płetwa środkowa
J	Aluminiowe 3-częściowe wiosło
K	Plecak na sprzęt
L	Pompa podwójnego działania
M	Smycz bezpieczeństwa 8'
N	Płetwa wciskana 9 "
O	Zestaw naprawczy

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Sporty wiosłowe mogą być niebezpieczne i wymagające fizycznie. Istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku utonięcia. Użytkownik tego produktu przyjmuje do wiadomości, rozumie i bierze odpowiedzialność za ryzyko związane ze sportami wiosłowymi. Podczas korzystania z tego produktu należy przestrzegać następujących norm bezpieczeństwa i bezpiecznych praktyk obsługi.

Korzystając z deski Aquatone, jesteś osobiście odpowiedzialny za określenie, czy masz wymagany poziom umiejętności do obsługi w różnych warunkach wodnych i wiatrowych. Powinieneś dokonać najlepszej oceny, kiedy i gdzie chcesz korzystać z paddleboardu. Wszyscy użytkownicy deski Aquatone zgadzają się wziąć na siebie wszelką odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia, w tym śmierć, które mogą wynikać z używania lub obchodzenia się z SUP.

- Sprawdź warunki pogodowe i poziomy wody przed wyruszeniem.
- Zawsze noś zatwierdzone osobiste urządzenie do pływania (PFD) przed rozpoczęciem wiosłowania, przeczytaj dokumentację producenta na temat swojego PFD i zapoznaj się z jego prawidłowym noszeniem. (Zawsze noś smycz bezpieczeństwa).
- Nie wchodź do wody, jeśli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, ponieważ może to wpłynąć na twój stan, osąd lub zdolność do bezpiecznego korzystania z SUP.
- Bądź świadomy swoich ograniczeń i nie przekraczaj swojej zdolności wiosłowania.
- Odpowiednio ubieraj się na warunki pogodowe i, jeśli to konieczne, noś kombinezon.
- Przed użyciem zawsze zapoznaj się z lokalnymi wodami i ryzykiem wystąpienia niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom i nastolatkom korzystać z paddleboardu bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nigdy nie holuj SUP.
- Nigdy nie używaj SUP jako osobistego pływaka transportowego.
- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego limitu obciążenia SUP.
- Zawsze sprawdzaj cały sprzęt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed użyciem.
- Zawsze noś kartę identyfikacyjną.
- Zaleca się towarzyszenie wielu osób w razie niebezpieczeństwa lub wypadku.
- Zawsze informuj innych o korzystaniu z deski, lokalizacji, celu podróży i liczbie osób. Zawsze zwracaj uwagę i informuj innych o chorobach.
- Zawsze przestrzegaj przepisów straży przybrzeżnej, lokalnych przepisów i rozporządzeń.

## PRZED NAPOMPOWANIEM

Ze względu na konstrukcję deski zawór wysokociśnieniowy może się poluzować podczas dostawy. Dlatego ważne jest, aby sprawdzić, czy zawór jest całkowicie dokręcony przed użyciem. Należy to również robić okresowo, aby upewnić się, że pozostaje szczelny. Zapobiegnie to niewielkim stratom ciśnienia i zapewni optymalną wydajność Twojej deski.

Paddleboard został napompowany, a powietrze ucieka wokół krawędzi zaworu. Dzieje się tak, ponieważ nie ma szczelnego uszczelnienia między tkaniną PCV płyty a dwiema częściami zaworu. Aby zatrzymać wyciek powietrza, musisz mocno dokręcić zawór.

**UWAGA:** Zawór powietrza można dokręcić tylko wtedy, gdy deska nie jest napompowana.



## JAK DOKRĘCIĆ ZAWÓR POWIETRZA



Krok 1: Zdejmij zaślepkę zaworu z wewnętrznej komory płyty i włóż klucz dostarczony wraz z zestawem naprawczym do zaworu, aby dobrze przylegał.

Krok 2: Przyłóż wolną rękę do zaworu, aby przytrzymać go w miejscu, a następnie mocno przekręć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zawór zostanie całkowicie dokręcony.

Krok 3: Załóż ponownie pokrywę zaworu i upewnij się, że jest dobrze dokręcona.

## JAK KORZYSTAĆ Z POMPKI AQUATONE



Przymocuj wąż do pompy i paddleboardu.

Pompa Aquatone jest wyposażona w dwa tryby napełniania:

- **Tryb dwukierunkowy:** Pierwszy tryb służy do wstępnego napompowania powietrzem przepływającym do paddleboardu, gdy pompa porusza się w górę i w dół
- **Tryb jednokierunkowy:** powietrze przepływa do paddleboardu tylko wtedy, gdy pompa porusza się w dół

Pompa jest również wyposażona w manometr. Maksymalne ciśnienie dla paddleboardu wynosi 15 psi (początek zielonej strefy). Nigdy nie pompuj deski powyżej 15 psi (czerwona strefa). Napompowanie powyżej określonego limitu automatycznie unieważnia gwarancję produktu.

## UŻYTKOWANIE



Rozpakuj deskę na płaskiej powierzchni bez ostrych przedmiotów.



Sprawdź pozycję zaworu i sworznia. Zawór musi być zwolniony do pompowania. Zwolnij zawór, odkręcając korek, lekko popychając kołek i pociągając go do górnej pozycji.



Przymocuj manometr do pompy. Następnie podłącz wąż do pompy i do zaworu paddleboardu. Przed napompowaniem upewnij się, że wszystkie części są dobrze połączone.

## **MONTAŻ PŁETWY**



Obróć wiosło i zamocuj podstawę płetwy od lewej do prawej. Następnie przesuń płetwę tak, aby jej koniec był skierowany w stronę tylnego końca paddleboardu.





Pociągnij pletwę, upewnij się, że jest przymocowana.



Jeśli jest bezpiecznie przymocowana, popchnij podstawę, aż usłyszysz kliknięcie. Ponownie pociągnij pletwę, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zamocowana.

## MONTAŻ WIOSŁA



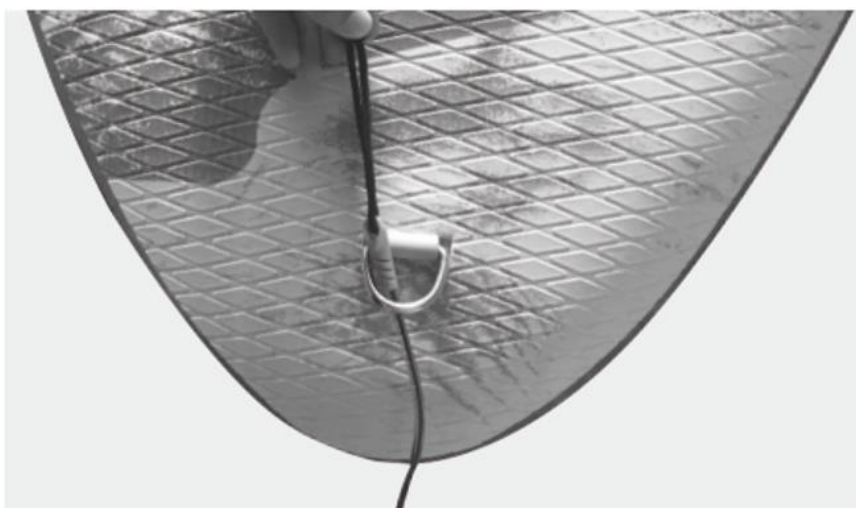
Podłącz środkową część do części z piórem wiosła.



Następnie umieść uchwyt na środku, popychając trzpień i mocując uchwyt. Kołek łączy wszystkie części wiosła.



Ustaw wymaganą długość wiosła za pomocą tulei.



Przełóż kabel przez pierścień.



Przeciągnij smycz bezpieczeństwa przez ucho w kablu.



Zaciśnij smycz bezpieczeństwa.

## WYPOMPOWYWANIE POWIETRZA



Usuń wodę i brud z obszaru zaworu przed wypuszczeniem powietrza.



Ostrożnie naciśnij szpilkę, powietrze zacznie uciekać. Najpierw powietrze szybko ucieknie, a następnie wyciek zwolni. Następnie wciśnij bolec do końca i obróć zawór przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji „OTWARTE”.



Aby całkowicie spuścić powietrze z paddleboardu, podłącz pompę i ustaw tryb „DEF”, aby całkowicie wypompować powietrze z deski.

## OPCJONALNE SIODEŁKO KAJAKOWE

Montaż siedziska



Przymocuj siedzisko do pierścieni na desce za pomocą karabińczyka.



Przymocuj siedzisko za pomocą wszystkich pasków.



Odepchnij się wiosłem.

## OGÓLNE INFORMACJE NA TEMAT UŻYTKOWANIA, KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA



Noś paddleboard chwytając za uchwyt na środku paddleboardu. Zaczynij wiosłować na kolanach, aby zyskać pewność siebie i stabilność na desce. Zmień stronę wiosłowania co 3-5 pociągnięć.



Aby stać na desce, chwyc wiośło obiema rękami i podnieś się na paddleboardzie za pomocą wiosła. Umieść lewą i prawą stopę pośrodku paddleboardu na szerokości barków.



Aby zmienić kierunek, wykonuj długie pociągnięcia wiosłem po jednej stronie. Jeśli jesteś zaawansowanym użytkownikiem, możesz postawić jedną stopę bliżej tyłu deski, aby szybciej zmienić kierunek.

#### **KONSERWACJA**

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, używaj czystej wody i mydła do czyszczenia.
- Musisz prawidłowo osuszyć deskę i wiosło przed jej przechowaniem.
- Sprawdź produkt przed i po użyciu.
- Nigdy nie ciągnij paddleboardu po powierzchni, ponieważ może to spowodować uszkodzenie i przebicie materiału.

- Przed wypuszczeniem powietrza umieść deskę na powierzchni wolnej od ostrych przedmiotów, takich jak kamienie itp.

## PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj produkt w chłodnym, czystym i suchym miejscu.
- Nie przechowuj produktu w ekstremalnych temperaturach powyżej 50 ° C lub poniżej 0 ° C.
- Zawsze przechowuj paddleboard w stanie nienapompowanym.
- Do naprawy potrzebujesz zestawu naprawczego (w zestawie), nożyczek i papieru ściernego (brak w zestawie).

## ŁATANIE DZIURY



- Potrzebny jest zestaw naprawczy (w zestawie), nożyczki i papier ścierny nie są dostarczane.
- Wytnij kawałek materiału naprawczego zawartego w zestawie naprawczym, aby zakryć otwór. Upewnij się, że wycięta łątka jest wystarczająco duża, aby całkowicie zakryć otwór. Łątka powinna być o około 2 cm większa niż otwór ze wszystkich stron.
- Wytrzyj papierem ściernym obszar wokół dziury. Należy dokładnie przeszlifować większy obszar wokół otworu, dokładnie przeszlifować w celu zszorstkowania materiału - dzięki temu łątka lepiej się przykleja. Następnie należy również zszorstkować samą łatkę od strony, która będzie przyklejona do paddleboardu.



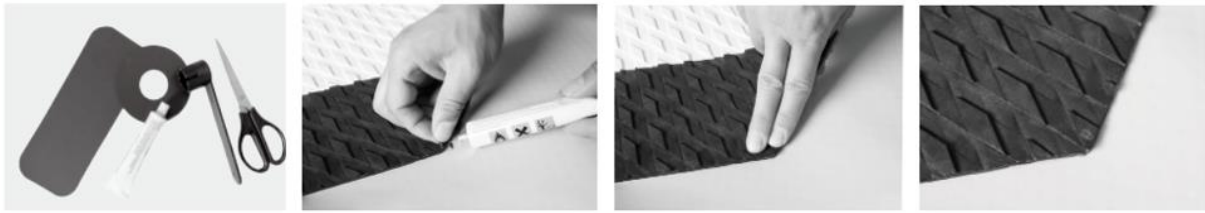
- Nałóż klej na szorstką stronę łatki i na obszar do naprawy.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj zbyt dużej ilości kleju! To powinna być tylko cienka warstwa. Niech klej wyschnie przez co najmniej 5 minut - powinien być wyschnięty, ale miękki, nie klejący się do palca. Pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin przed kolejnym pływaniem.

- Połóż łatkę na dziurze i dociśnij ją palcami tak mocno, jak to możliwe. Pocieraj ją kciukiem, aby prawidłowo przylegała do deski ze wszystkich stron. Możesz również użyć kawałka twardego plastiku lub czegoś podobnego, aby jeszcze bardziej naciskać na przyklejoną łatkę.
- Pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin przed kolejnym użyciem.



## MOCOWANIE PODKŁADKI POD STOPY EVA



- Potrzebujesz zestawu naprawczego (w zestawie), nożyczek, papieru ściernego (brak w zestawie).
- Zszorstkować obszar, który chcesz skleić. Nałóż klej na szorstki obszar na planszy, a także na dolną część odpadającej części podnóżka.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj zbyt dużej ilości kleju! To powinna być tylko cienka warstwa. Niech klej wyschnie przez co najmniej 5 minut - powinien być wyschnięty, ale miękki, nie klejący się do palca. Pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin przed kolejnym pływaniem.

Naciśnij część podnóżka, którą chcesz naprawić, tak mocno, jak to możliwe. Pocieraj go kciukiem, aby prawidłowo przylegał do deski ze wszystkich stron. Możesz również użyć kawałka twardego plastiku lub czegoś podobnego, aby jeszcze bardziej naciskać na przyklejoną łątkę.

- Pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin przed kolejnym użyciem.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Po upływie okresu użytkowania produktu lub jeśli możliwa naprawa jest nieopłacalna, należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska w najbliższym złomowisku.

Właściwa utylizacja zapewni ochronę środowiska i źródeł naturalnych. Ponadto możesz pomóc chronić zdrowie ludzkie. Jeśli nie masz pewności co do prawidłowej utylizacji, poproś lokalne władze o uniknięcie naruszenia prawa lub sankcji.

Nie wkładaj baterii do śmieci domowych, ale przekazaj je do punktu recyklingu.

## WARUNKI GWARANCJI, ZGŁOSZENIA GWARANCYJNE

Gwarant:

**inSPORTline Polska**

Ciemiętniki 19, 29-120 Kluczewsko

NIP: 6090063070, REGON: 260656756

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu towaru przez klienta. Gwarancja udzielana jest w trzech wariantach:

1. **Gwarancja Domowa** - Przeznaczona jest dla sprzętu wykorzystywanego do użytku prywatnego, nie komercyjnego przez Kupującego będącego konsumentem. (**okres gwarancji: 24 miesiące**).
2. **Gwarancja Pół-komercyjna** - Przeznaczona jest dla sprzętu wykorzystywanego w hotelach, spa, szkołach, ośrodkach rehabilitacji, itp. (**okres gwarancji: 12 miesięcy**).
3. **Gwarancja Komercyjna** - Przeznaczona jest dla sprzętu wykorzystywanego w hotelach, spa, szkołach, ośrodkach rehabilitacji, klubach fitness oraz siłowniach, itp. (**okres gwarancji: 12 miesięcy**).

Brak informacji o wariancie gwarancji, na dowodzie zakupu (fakturze lub paragonie), domyślnie oznacza Gwarancje Domową.

Gwarancja obejmuje usunięcie usterek, które w sposób dający się udowodnić wynikają z zastosowania wadliwych materiałów lub są wynikiem błędów produkcyjnych.

Gwarancja nie obejmuje czynności związanych z konserwacją, czyszczeniem, regulacją i ze skręcaniem połączeń śrubowych danego przedmiotu, do których to czynności zobowiązany jest Kupujący we własnym zakresie i na własny koszt.

Dowodem udzielenia gwarancji są niniejsze Warunki gwarancji wraz z oświadczeniem Gwaranta zawartym na dowodzie zakupu (fakturze lub paragonie). W celu realizacji uprawnień z gwarancji Kupujący winien okazać warunki gwarancji oraz dowód zakupu (paragon lub fakturę VAT). Gwarancja obowiązuje na terenie Polski.

Uprawnienia z gwarancji nie przysługują w przypadku:

- a) uszkodzenia mechanicznego, które powstało w transporcie produktu do Kupującego za pomocą firm transportowych. Kupujący jest zobowiązany do sprawdzenia towaru przy dostawie, w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń w transporcie. W przypadku wykrycia takiego uszkodzenia, Kupujący zobowiązany jest niezwłocznie poinformować podmiot sprzedający oraz sporządzić protokół szkody z przewoźnikiem (firmą kurierską/pocztową). W przypadku braku sporządzenia protokołu szkody Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez firmy kurierskie/pocztowe.
- b) Uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, wtyki, gniazdka, przełączniki, przyciski, baterie, przewody, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska, tapicerka, rączki itp., chyba że ujawniona w tych elementach wada nie jest skutkiem naturalnego zużycia, a powstała z przyczyny tkwiącej w tym elemencie.
- c) Drobne, powierzchniowe zarysowania, odbarwienia lub spękania powłoki kryjącej.
- d) Używania przez Kupującego, niezgodnych z instrukcją obsługi sprzętu, środków eksploatacyjnych lub czyszczących.
- e) Niewłaściwego zabezpieczenia sprzętu przez Kupującego przed działaniem czynników zewnętrznych tj. wilgoci, temperatury, kurzu, itp.
- f) Niestosowania przez Kupującego wymaganych (zgodnie z instrukcją obsługi) materiałów eksploatacyjnych.
- g) Przeróbek i zmian konstrukcyjnych, dokonywanych przez Kupującego lub inne osoby nieuprawnione do tego działania przez Gwaranta.
- h) Normalnego użytkowania (normalne zużycie części eksploatacyjnych).
- i) Uszkodzenia sprzętu na skutek nieprawidłowego montażu przez Kupującego lub osoby trzecie.

W przypadku zasadności zgłoszenia reklamacyjnego Gwarant zapewnia transport i usługę serwisową przedmiotu gwarancji.

W przypadku braku zasadności zgłoszenia reklamacyjnego Kupujący pokrywa koszty ewentualnego transportu i usługi serwisowej przedmiotu gwarancji.

W przypadku braku zasadności zgłoszenia reklamacyjnego Kupujący będzie mógł odebrać przekazany przedmiot w siedzibie Gwaranta lub zamówić usługę wysyłki danego przedmiotu na własny koszt.

W wyjątkowych przypadkach, aby zdiagnozować usterkę i stwierdzić zasadność zgłoszenia reklamacyjnego Gwarant może zażądać przygotowania sprzętu do odbioru. Odbiór ten może być dokonany przez firmę spedycyjną, wówczas Kupujący zobowiązany jest przygotować towar w sposób bezpieczny do odbioru. Kupujący wyda przedmiot sprzedaży bez zanieczyszczeń, w opakowaniu oryginalnym lub zastępczym pozwalającym na przetransportowanie przedmiotu sprzedaży w stanie bezpiecznym.

Gwarant zobowiązany jest ustosunkować się do zgłoszenia gwarancyjnego w terminie do 14 dni. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w najkrótszym możliwym terminie. W wyjątkowych przypadkach, gdy naprawa przedmiotu sprzedaży będzie wymagać sprowadzenia niedostępnych w Polsce lub nietypowych części z zagranicy, termin może być wydłużony. Kupujący zostanie poinformowany o takiej sytuacji drogą mailową lub telefonicznie.

Gwarant zobowiązuje się do naprawy uszkodzonego sprzętu w przypadku zasadności zgłoszenia gwarancyjnego. Wymiana towaru na nowy możliwa jest jedynie w przypadku braku możliwości naprawy sprzętu i gdy wada przedmiotu sprzedaży jest istotna. Zwrot kwoty zakupu za sprzęt jest możliwy jedynie w przypadku braku możliwości naprawy i braku możliwości wymiany na nowy oraz gdy wada jest istotna.

#### **Okresowe przeglądy techniczne sprzętu (dotyczy sprzętu przeznaczonego do użytku pół-komercyjnego oraz komercyjnego)**

Po upływie 6 i 12 miesięcy obowiązywania gwarancji, Gwarant zaleca przeprowadzenie przeglądu technicznego sprzętu. Wszystkie części, które zostaną wymienione w trakcie okresowego przeglądu technicznego, zostaną użyte przez Gwaranta nieodpłatnie w ramach gwarancji (poza częściami zużyтыми w trakcie normalnego użytkowania). Kupujący zobowiązany jest jedynie do pokrycia kosztów przeglądu technicznego i dojazdu do klienta wg. indywidualnej wyceny. Wiążącej wyceny dokonuje dział serwisowy Gwaranta.

#### **Zgłoszenia gwarancyjne**

W celu zgłoszenia reklamacyjnego należy przesłać FORMULARZ GWARANCYJNY za pomocą strony internetowej Gwaranta [www.e-insportline.pl](http://www.e-insportline.pl).

Formularz gwarancyjny powinien zawierać takie informacje jak:

Imię i Nazwisko / Numer telefonu / Adres / Dowód zakupu / Nazwa produktu / Opis Wady.

Klient zostanie poinformowany o zakończeniu i wyniku reklamacji przez e-mail lub telefonicznie.



inSPORTline Polska  
Ciemiętniki 19, 29-120 Kluczewsko  
Telefon: +48 510 275 999  
E-mail: [biuro@e-insportline.pl](mailto:biuro@e-insportline.pl)  
NIP: 6090063070, REGON: 260656756